

## 1. Antecedentes del proyecto

- **País:** República de Kirguistán
- **Nombre del proyecto:** Proyecto de Empoderamiento Comunitario en la región de Issyk-Kul a través de la Promoción de Pequeños Negocios con el Enfoque ‘un pueblo, un producto’
- **Período de cooperación:** 2012–2015
- **Organización implementadora:** Ministerio de Economía de la República de Kirguistán, Gobierno Estatal de Issyk-Kul

En tiempos de la economía planificada de la Unión Soviética, la República Socialista Soviética de Kirguistán se dedicaba a la agricultura y la ganadería. En 1991, después de la disolución de la Unión Soviética, se formó la República de Kirguistán con el propósito de lograr la democratización y la transición hacia una economía de mercado. Sin duda alguna, Kirguistán es el país de Asia Central que ha hecho más progresos hacia la economía de mercado. Sin embargo, la rápida liberalización dañó las industrias existentes y la caída del socialismo y la economía planificada difundió una impresión negativa del trabajo en equipo. Dentro de las reformas del régimen económico, las funciones de las comunidades, como unidad básica de las actividades sociales y económicas en las áreas rurales, cayeron en decadencia. Algunas comunidades trataron de implementar prácticas de producción y distribución sin resultados del todo efectivos, lo que condujo a un estancamiento de la actividad económica y, en consecuencia, la pobreza se agudizó.

Ante esta situación, el Gobierno kirguís promulgó en 2005 la Ley de Organización Comunitaria para revitalizar las organizaciones comunitarias a fin de promover el desarrollo social y económico de las regiones. El Gobierno está tomando diversas medidas para fomentar el desarrollo regional a través del fortalecimiento de las comunidades con ayuda del exterior.

## 2. Actividades del proyecto

En el estado de Issyk-Kul se han implementado diversas iniciativas basadas en la experiencia japonesa del movimiento “un pueblo, un producto” (OVOP, por sus siglas en inglés) a fin de revitalizar la actividad económica regional y las organizaciones comunitarias. El propósito de dichas iniciativas es crear un modelo de respaldar la sostenibilidad de las actividades de pequeños negocios a través de las organizaciones comunitarias.

La asociación OVOP gestora de los grupos que implementan las actividades “un pueblo, un producto” pretende obtener beneficios de los productos que los grupos desarrollan y diseñan, servir de base para la promoción del movimiento OVOP dentro de la administración pública y establecer y mantener a largo plazo un modelo de fomento empresarial. Cuando nació la asociación, había 190 miembros en 46 grupos; para 2013 el número había aumentado hasta más de 1.000 miembros en 117 grupos. La asociación OVOP comercializa los productos agrícolas y establece una cadena de valor en cada etapa que son: producción, procesamiento y distribución. Una de las actividades de la asociación consiste en preparar un sistema de producción eficiente a través de la construcción de centros de producción y el establecimiento de un sistema de aprovisionamiento conjunto de materias primas e ingredientes. Gracias a la dinámica campaña de marketing dentro y fuera del país, el número de clientes nacionales se incrementó y se empezó a exportar productos de los grupos en colaboración con compañías privadas. El volumen anual de ventas de las actividades OVOP era de 62.000 dólares en 2013. Ese año los ingresos fueron 1,6 veces superiores que los del año anterior.



Actividades de la asociación OVOP: reunión anual

### Asociación OVOP



Organizaciones comunitarias en torno al lago Issyk-Kul que participan en las actividades OVOP

### Productos del estado de Issyk-Kul

Las mermeladas, los jugos y las frutas secas son los principales productos procesados que se hacen en verano y otoño con alimentos locales. En invierno hay miel, productos curados y galletas con el diseño de las formaciones rocosas de Yeti Oguz, un punto turístico de la zona. Así mismo, se han creado para su venta productos de artesanía como artículos de fieltro teñido con plantas. La asociación OVOP está trabajando para mejorar la calidad de los productos y ha conseguido que el Gobierno estatal, como principal órgano certificador, expida el sello de marca Issyk-Kul. A través de dicho valor añadido, el proyecto establece una diferencia clara entre los productos OVOP y otros artículos genéricos de Kirguistán.



Ovillos de lana teñida con plantas locales

### **3. Impacto del proyecto desde la perspectiva del género**

En áreas rurales de Kirguistán, la mayoría de la gente se dedica al pastoreo. Los hombres suelen estar fuera de casa con el ganado, mientras que las mujeres se encargan de los cultivos y la recolección de frutos, así como del trabajo doméstico y la crianza de los hijos. Por lo tanto, las mujeres apenas tienen la oportunidad de obtener ingresos y tienen poca capacidad de opinión en el hogar o en la región.

El proyecto, a través del eslogan "Cualquiera puede participar", dio la bienvenida a las actividades de producción de cualquiera que tuviera la motivación, incluyendo mujeres y personas discapacitadas. Como resultado, el 70% de los participantes fueron mujeres. La principal razón fue, posiblemente, que las mujeres encontraron en las actividades OVOP la oportunidad de emplear el tiempo disponible y aprovechar las técnicas manuales que habían adquirido en casa mientras los hombres

estaban fuera realizando el pastoreo tradicional. Sin embargo, a medida que las actividades OVOP han ido adquiriendo dinamismo, ha venido aumentando la participación de los hombres.

La participación en las actividades OVOP supuso una fuente de ingresos en efectivo para mujeres que hasta entonces no habían tenido la experiencia de ganar dinero a cambio de sus propias actividades de producción o negocios. Con dichos ingresos pudieron cubrir parte de sus gastos de la vida diaria. A medida que las mujeres empezaron a obtener ingresos de forma regular, los miembros de la familia, que al principio no se habían mostrado a favor de las actividades OVOP, empezaron a ayudar en el trabajo doméstico y la presencia de las mujeres en casa se intensificó. Las mujeres se sintieron orgullosas de sus actividades y el alcance de éstas se amplió, así como su red de relaciones. Estos son algunos de los comentarios que hicieron las mujeres participantes en las actividades OVOP: "Ahora puedo salir del pueblo para comprar las cosas que necesito y puedo participar en las reuniones con confianza"; "Mis relaciones interpersonales han aumentado desde que empecé a hablar con mujeres de otros pueblos y grupos"; "Sentí más confianza en mí misma cuando fui a Bishkek para promocionar mis productos sin ninguna cita previa y descubrí, asombrada, que los valoraban muy bien".

Gracias a las actividades OVOP lideradas por las mujeres, los productos que utilizan eficientemente los recursos locales se han empezado a vender bien, no sólo en Kirguistán, sino también en el extranjero, incluyendo Japón. Las actividades tuvieron un impacto económico como el desarrollo de técnicas empresariales y, así mismo, otros efectos como el mejoramiento de la confianza de las mujeres que tuvieron la oportunidad de expresar su opinión, el fortalecimiento de las redes comunitarias y la revitalización de tradiciones regionales.



Mujeres haciendo artículos de fieltro